

## ویژگی‌های ممتاز واژه الله از منظر معناشناختی و خوش‌نویسی

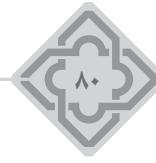
صادق ارشی<sup>۱</sup>: دانشجوی دکتری، گروه زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه پیام نور تهران  
مرتضی حاجی مزدرانی: استادیار، گروه زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه پیام نور تهران  
احمد محمدی اکمل: دانشجوی دکتری، گروه زبان و ادبیات عربی، دانشگاه سمنان

دوفصلنامه تخصصی پژوهش‌های میان‌رشته‌ای قرآن کریم  
سال هفتم، شماره دوم، پاییز و زمستان ۱۳۹۵، صص ۷۹-۹۶  
تاریخ دریافت مقاله: ۰۶/۰۶/۲۶  
تاریخ پذیرش مقاله: ۲۶/۱۰/۹۵

### چکیده

مقاله حاضر پژوهشی در باب واژه «الله» بوده و در صدد نشان دادن امتیاز خاص واژه «الله» نسبت به سایر واژه‌ها است. این امتیاز جدای از تقدس این واژه، دارای معنای آسمانی است و مسلماً به شعوری آگاهانه باز می‌شود که در منحصر کردن این واژه نسبت به واژگان دیگر به کار رفته است. ممتازی واژه الله در هنر و سمنتیک به خصوص در کتابت این واژه توسط نخستین کاتبان، عمدی و آگاهانه صورت گرفته است. اگرچه این واژه از کلمات قرآن و زبان عربی محسوب می‌شود و در ظاهر مثل دیگر واژه‌ها است، اما هیچ گونه شباهت معنایی و کتابتی به دیگر واژگان ندارد. این واژه در معناشناختی و ساختار نیز همیشه خلاف قاعده سمنتیک (معناشناختی و ساختار) بوده و از نظر معنایی، لغوی، ریشه‌شناسی و قواعد دستوری نیز با سایر کلمه‌ها متفاوت است. در خوش‌نویسی نیز این واژه، استثنای است و به هیچ عنوان از قواعد نوشتاری دیگر واژه‌ها پیروی نمی‌کند و قاعده نوشتاری آن منحصر به فرد است و هیچ واژه دیگری نیز نمی‌تواند از قاعده نوشتاری الله پیروی کند.

**کلید واژه‌ها:** الله، سمنتیک (معناشناختی)، خوش‌نویسی، هنر



## ۱- مقدمه

سمتیک<sup>۱</sup> لغت وابسته به معنا، معنایی و چمی ترجمه شده است (آریان پور کاشانی، ۱۳۸۷، ص ۱۳۰۵). سمنت<sup>۲</sup> در اصل به معنای سیمان و مجازاً در معنای ساختمان به کار می‌رود (انوری، ۱۳۸۲، ص. ۴۲۵)؛ در بحث واژگان و جملات، معنای ساختاری دارد. در این بررسی به ویژگی‌های معنایی واژه «الله» خواهیم پرداخت و از این منظر و دیگر جنبه‌های ساختاری و... این واژه را مورد مذاقه قرار خواهیم داد؛ واژه «الله» از دیرباز در همه زمینه‌ها مورد توجه و بحث بوده است؛ تا جایی که «خداشناسی به عنوان اصلی ترین محور تعالیم دینی در فرهنگ اسلامی، مورد توجه قرار گرفته»، و مباحث مربوط به آن بسط یافته است» (موسوی بجنوردی، ۱۳۸۰). در پژوهش‌هایی که در باب خداشناسی انجام گرفته است، الله، نام جلاله‌خداوند، محور بسیاری از مباحث صرف و نحوی، ریشه‌شناسی، معناشناسی و کتابت قرار گرفته است. این واژه کانون مباحث زیادی قرار گرفته است که از آن جمله می‌توان به اختلاف نظرهای موجود در بحث لغوی و ریشه‌شناسی آن اشاره کرد. الله، شناخته‌شده‌ترین نام خداوند است که وضعیتی منحصر به فرد از دیگر نام‌های باری تعالی دارد. در کتابت واژه الله نیز امتیازی برای این واژه قایل شده‌اند که قابل تأمل است؛ کاتبان از صدر اسلام تاکنون، این واژه را متمایز از دیگر واژگان، نگارش کرده‌اند.

در باب بررسی کلمه «الله» پیش از این پژوهش‌هایی انجام گرفته است؛ اما تاکنون از وجه نظر ممتاز و مستشابدن به این واژه، اهتمام نشده است. از جمله این پژوهش‌ها:

۱- معناشناسی توصیفی از نام خدا در عرفان اسلامی و آین سیک، محمد مهدی علیمردی، فصلنامه علمی-پژوهشی اندیشه نوین دینی سال ۸، تابستان ۱۳۹۱ ش ۲۹؛

۲- پژوهشی درباره واژه‌های اسم و الله، دکتر سید محمد باقر حجتی، مجله مطالعات اسلامی، شماره ۶۵ و ۶۶؛

۳- جلوه‌ای از جمال بسم الله، بزرگترین آیه قرآن و اقیانوس لايتناهی عرفان، دکتر سید امیر محمود انوار، مجله زیان و ادبیات عربی و قرآنی دانشکده ادبیات دانشگاه تهران.

اما تاکنون و در هیچ منبعی و در هیچ کدام از این پژوهش‌ها از منظر ممتازی، و مستثنی بودن به واژه الله پرداخته نشده است و از از موضع هنری نیز، حیب الله فضایلی به نگارش این واژه در خط ثلث و نسخ بر اساس قواعدی خاص اشاره کرده است.

## ۲- تحلیل

### ۲-۱- پیشینه تاریخی نام جلاله الله

نام «الله» که مهم‌ترین نام خداوند است، به همین شکل در شعر جاهلی پیش از اسلام ذکر شده

1. semantic

2. sement

است. «لفظ الله اگرچه در نوشتۀ‌های اندک عربی در عصر جاهلی عرب ذکر نشده در عوض بارها و بارها در شعر جاهلی آمده است. از امرؤالقیس گرفته تا عذر بن زید و زهیر به خصوص امیه بن ابی‌الصلت، همه به نحوی آن را به کار برده‌اند.» (موسوی بجنوردی، ۱۳۸۰) به عنوان نمونه لبید بن ریبعه شاعر معروف عرب این چنین سروده است:

الاَكُلُّ شَيْءٍ مَا خَلَّ اللَّهُ بَاطِلُ وَ كُلُّ نَعِيمٍ لَا مُخَالَهٌ زَلِيلٌ (لبید بن ریبعه، بی‌تا، ص. ۱۳۲).

نام «الله» در میان اعراب پیش از اسلام کاملاً! شناخته شده بود و بر همین اساس، سخن قرآن کریم با اعراب جاهلی، نه در راستای اثبات الله، که در منزه ساختن آثار جاهلی بوده است. بارها این اندیشه که در کنار الله خدایانی دیگر بوده باشند، نفی شده است. (انعام/۶ و ۱۹؛ انبیا/۲۱-۲۲) و بدین ترتیب، شهادت «الله الا الله»، شکل پذیرفته وحدانیت است. (موسوی بجنوردی، ۱۳۸۰) «از قرآن به تنها یی این حقیقت یقینی به دست می‌آید که در آن هنگام که حضرت محمد (ص) دعوت خود را آغاز کرد، اعراب مشرک از «الله»، برترین خدا، که بالاتر از سطح بتهاي محلی قرار گرفته است، اندیشه مبهمن داشتند. در جزیره‌العرب جهودان و ترسایانی زندگی می‌کردند که اعراب فرصت‌های فراوانی برای برقراری تماس فرهنگی نزدیک با ایشان پیدا می‌کردند؛ طبیعی است که این جهودان و ترسایان، همین کلمه الهی را برای اشاره به خدای کتاب مقدس خود به کار می‌بردند. همین امر، نفوذ عظیمی در پیدایش و گسترش مفهوم پیش از اسلام «الله» در میان اعراب و به وجود آمدن مفهومی والا اتر از یک خدای قبیله‌ای نه تنها در میان ساکنان شهر بلکه در بادیه‌نشینان داشته است. (شنکایی، ۱۳۸۱، ص. ۱۵۹).

## ۲- ممتازی الله در روایتی از پیامبر(ص) و امام صادق(ع)

در روایتی از پیامبر (ص) چنین آمده است: خدا ۴۰۰۰ اسم دارد، ۱۰۰۰ اسم را فقط خدا می‌داند، ۱۰۰۰ اسم آن را خدا و ملائکه می‌دانند و ۱۰۰۰ اسم آن را خدا و ملائکه و انبیا می‌دانند؛ ۱۰۰۰ اسم آن را مؤمنان می‌دانند، ۳۰۰۰ اسم آن در تورات، ۹۹ اسم از ۱۰۰، ظاهر و یک اسم مکتوم و پنهان است» (صدقت، ۱۳۸۳، ص. ۱۲۳). نام الله، ظاهراً همان یک اسم مکتوم است و «برخی از اهل معرفت، اسم الله را اسم اعظم دانسته‌اند» (شنکایی، ۱۳۸۱، ص. ۶۹). به نظر می‌رسد همین نام است که درباره آن «امام صادق (ع) فرمودند: خدای تبارک و تعالیٰ-اسمی را آفرید که صدادار به حروف نیست و با رنگی آمیخته نیست. بی‌کران است و نامحدود و حسن هر تصور کننده‌ای از آن در حجاب است و پوشیده‌ای بی‌نقاب است؛ پس آن را کلمه‌ تمامی قرار داد بر چهار جزء که همان قرین هم بوده و هیچ یک پیش از دیگری نبود؛ پس سه اسم از آن چهار اسم را به جهت نیاز خلق، به آن‌ها ظاهر کرد و یکی از آن‌ها را محجوب داشت و آن همان اسم پوشیده و محزون است. پس اسم‌هایی که ظاهر شدند از همه ظاهرتر همان الله تبارک و تعالیٰ است» (کلینی، ۱۳۹۰، ص. ۲۵۸). در خصوص اختصاص این نام به خداوند گفته‌اند: «اختصاص نام الله به خدا بر اثر کثرت استعمال است؛ به طوری که حتی قبل از نزول قرآن استفاده می‌شود، این نام مقدس در میان اعراب جاهلیت رایج بوده است.» (طباطبایی، بی‌تا، ص. ۱۸) و گویا وجود اسم‌هایی نظیر عبدالله که قبل از ظهور اسلام در سرزمین بوده‌اند، از همین جاریشه می‌گرفته است.

### ۳-۱- ریشه‌شناسی و معنای لغوی الله

ابن منظور در لسان‌العرب درباره ریشه کلمه می‌گوید: «و اصله من الله ياله اذا تحير يريد اذا وقع العبد في عظمت الله و جلاله وغير ذلك من صفات الربوبية و صرف وهمه اليها... يعني اصل آن از فعل الله يالله: در حیرت ماند؛ منظور آن است که هر گاه بندۀ در برابر عظمت خداوند و صفات ربوبی او قرار گیرد، فکر و گمانش متوجه ذاتش شود» (ابن منظور، بی‌تا، ص. ۴۶۷). همچنین زمخشری در تفسیر کشاف درباره ریشه آن چنین توضیح داده است: «اصل واژه «الله»، «اله» است، چنان که شاعر می‌گوید: «معاذ الإله أن تكون كظيبة» مانند ناس که اصل آن «أناس» است و شاعر می‌گوید: «إِنَّ الْمَنَّا يَطْلُعُ عَلَى الْأَنْاسِ الْآمِنِيَا» که همزه آن حذف شده و به جای آن حرف تعریف «ال» آمده است؛ از این‌روی در مقام ندا با همزه قطع می‌گویند: «يَا إِلَه»، چنان که می‌گویند: «يَا إِلَه»، بلا تشبيه مانند «الرجل». چنین است که بر هر معبد حق یا باطلی اطلاق می‌شود؛ اما بعدها غلبه پیدا کرده و برای معبد راستین به کار رفته است. چنان که «نجم» برای اطلاق بر هر ستاره‌ای به کار می‌رفت، آن گاه غلبه پیدا کرده و فقط برای «ثريا» به کار رفته است و واژه «سنہ» برای اطلاق بر قحط‌سالی و بیت برای کعبه و الكتاب برای کتاب به کار نرفته است. «الله» با حذف همزه، ویژه معبد راستین است و برای هیچ معبد دروغینی به کار نمی‌رود و «تاله» و «أله» و «إِسْتَأْلَه» نیز از این اسم مشتق شده‌اند، چنان که «إِسْتَوْق» و «إِسْتَحْجَر» از «ناقه» و «حجر» گرفته شده‌اند. ... صیغه «أله» به معنای «تحیر/سرگشتنگی» از یک معنی که عبارت از تحیر و دهشت است، به دست می‌آید و حکایت واژگانی از قبیل «دله» و «عله» نیز چنین است. چنین دلالتی از آن‌روی است که اوهام انسان‌ها در شناخت معبد سرگشته و هوش آنان در حیرت می‌ماند و از این‌روی گمراهی و باطل فراوان شده و رأی درست، اندک است» (زمخشری، ۱۳۸۹، صص. ۲۶-۲۷).

درباره اسم یا لقب بودن این واژه آمده است: «جمهور اهل تفسیر الله را اسم دانسته‌اند و تنها ابن کیسان آن را لقب پنداشته است. عده‌ای لفظ الله را عربی‌الاصل نمی‌داند و اصل آن «الاها» کلمه سریانی است که به معنای خدا است یا از لفظ عبری الوهیم مشتق است. مفسران و علمای لغت، الله را عربی‌الاصل می‌دانند اما در ریشه‌اش اختلاف دارند» (سعیدیان، ۱۳۸۶).

دایره المعارف بریتانیکا نیز این واژه را اسم گرفته است:

«ALLAH the arabic name used by moslems of all nationalities for the one true God compounded of al, the definite arthcle and arabic inscriptions prior to the rice of Islam» (BRITANICA, 1975: 643).

این دایره المعارف واژه الله را اسمی مرکب و عربی می‌داند و به این نکته اشاره می‌کند که این نام، قبل از ظهور اسلام وجود داشته است.

در مورد معنای لغوی این واژه برخی گفته‌اند: «الله از (اله) که به معنی تحیر است گرفته شده و الله، مفهومش این است که مالوه‌ی داشته باشد، کسی که حیران و سرگردان در شناخت عمق ذات او است، ولی اسم غیر از مسمی است؛ کسی که تنها اسم را بدون معنی و محتوا پرستش کند، کافر

است و در حقیقت چیزی را نپرسنیده و کسی که اسم و مسمی را هر دو پرسش کند، او هم کافر است زیرا دو گانه پرست است! اما کسی که تنها مسمی را پرسیده است این حقیقت توحید راستین است. (عرب، ۱۳۹۰).

«صاحب مفردات می‌گوید: «گفته اند الله، اصلش ریشه ولاه است و سپس حرف (و) به همزه تبدیل شده و تسمیه‌اش از ولاه به الله، از این جهت است که هر مخلوق و آفریده‌ای در راه او واله و پرشور است و گفته اند اصل واژه الله، (لاه، یلوه، لیها) است؛ یعنی از نظرها پوشیده شد.» (بانو فرید، ۱۳۸۸، ص. ۱۱۹). عده‌ای دیگر از محققان، کلمه الله را مشتق می‌دانند که به شش نگرش متفاوت در اصل و ریشه واژه، اشاره می‌شود:

- ۱- ابن عباس گوید: از الله ياله به معنی تصرع مشتق است؛
- ۲- مشتق از لاہ است و الف و لام در آن داخل شده و عرب به شیء مرتفع لاہ می‌گوید؛
- ۳- از وله به معنی فرع مشتق شده است؛
- ۴- مشتق از ولاه است که واو مزبور حذف و به جای آن همزه جانشین گردیده است و از این جهت به این اسم، نام گذاری شده است که هر مخلوقی واله و حیران اوست؛
- ۵- اصل آن لaha و به زیان سریانی است، سپس معرب گردیده و الف آخر حذف شده و الف و لام به اول آن اضافه شده است؛
- ۶- از کلمه (الله الفصیل اذا اولع بامه) یعنی از الله به معنی حرص و آزار است؛ چنانکه گویند طلفی که از شیر مادر گرفته شده است، به سوی مادر و شیر او حریص شد. (شریف کاشانی، ۱۳۸۹، ص. ۳۷).

## ۲- امتیازات واژه الله

از نظر اهل معرفت، الله مشهورترین اسماء الهی است؛ جایگاه آن در قرآن در مکانی بالا نسبت به سایر اسماء است؛ در هنگام دعا و مناجات، مجرب ترین نام‌های خداوند است؛ برای تمسک بر هر اسم و صفت الهی از اسم جلاله استفاده می‌شود؛ کلمه اخلاص و توحید (لا اله الا الله) به او اختصاص یافته است؛ شهادت به او تحقق پذیرد؛ علم و اسم برای ذات مقدس ذوالجلال است؛ اطلاع بر غیر او نه از روی حقیقت و نه مجاز جایز نیست؛ این اسم شریف دلالت بر ذات مقدسی دارد که موصوف به تمام کمالات و مستجمع جمیع صفات جلال و کمال و میین تمام اسماء حسنی است؛ لفظ الله به خلاف باقی اسماء که صفت هستند، فقط اسم اوست، یعنی اطلاق صفات بر غیر پروردگار جایز است، مثل این که می‌گوییم فلاںی عالم و توانا و بصیر و حليم است؛ بعضی گفته اند این اسم مبارک اسم اعظم الهی است. اغلب جهت سوگند خدا و رسول و اهل بیت پیامبر (ص) واقع شده است (ارفع، ۱۳۸۰، ۱۲-۱۳). در قرآن کریم، کلمه الله، بیش از سایر اسماء و صفات دیگر خدا آمده است که به همین سبب بیشتر مفسران، الله را اسم اعظم خدا می‌دانند (سعیدیان، ۱۳۸۶).

از نظر دیداری نیز این واژه امتیاز خاصی بر دیگر واژه‌ها دارد به عنوان مثال اگر در یک صفحه کاغذ و به ویژه در صفحات قرآن نظر بیندازیم، اولین واژه‌ای که نظر را جلب کند، همین واژه مقدس الله است.

## ۲-۱- امتیاز و تفاوت نام الله بر سایر نام های حق خداوند

غزالی می گوید: اسم «الله» با سایر اسمای حق تبارک و تعالی، متفاوت است؛ زیرا هر یک از اسمای نودونه گانه خداوند، تنها بر یک معنا دلالت دارد، در حالی که اسم الله بر ذات مستجمع جمیع صفات کمالیه دلالت می کند. به همین جهت است که اسم الله، فقط بر حق تبارک و تعالی اطلاق می شود و درباره دیگران چه حقیقت و چه مجاز به کار نمی رود؛ در حالی که اسم هایی مانند عالم، حليم، شکور و صبور بر اشخاص قابل اطلاق است. غزالی در باب تفاوت میان اسم الله با سایر اسم های حق تبارک و تعالی به یک استدلال لفظی نیز تمسک جسته که جالب توجه است: به علت احاطه و اشرافی که اسم الله، نسبت به سایر اسم های حق دارد، می توان هر یک از اسم های حق را به اسم الله موصوف ساخت و گفت صبور از اسم های حق ظاهرتر است و می توان هر یک از اسم های صبور یا شکور است. به این ترتیب اسم الله از همه اسم های حق ظاهرتر است و می توان هر یک از اسماء را از طریق اضافه به اسم الله، مورد شناسایی قرار داد. (ابراهیمی دینانی، ۱۳۸۶، صص. ۶۰-۶۱).

## ۲-۲- الله به عنوان اسماء الحسنی

چهار آیه در قرآن مجید وجود دارد که از اسمای حسنای حق، سخن به میان آمدند است:

۱- وَلَلَهِ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى فَادْعُوهُ بِهَا وَذَرُوا الَّذِينَ يُلْحَدُونَ فِي أَسْمَائِهِ سَيِّجَزُونَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ (اعراف/۱۸۰)؛

۲- قُلْ ادْعُوا اللَّهَ أَوْ ادْعُوا الرَّحْمَنَ أَيَّاً مَا تَدْعُوا فَلَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى (اسراء/۱۱۰)؛

۳- اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى (طه/۸)؛

۴- هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمَصْوُرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى (حشر/۲۴)؛

الله، واژه ای را زآمیز است که محققان نیز به طور قطعی و یقین در باب آن نظر قطعی نداده اند. در مجموع، از لحاظ همه جوانب، این را زآمیزی نمایان است. به نحوی که الله را به کلمات و جملات زیر وصف کرده اند که برخی از آن ها عبارتند از: اسم مکتوم و پنهان، کلمه تام، اسم اعظم، بی کران، نامحدود، اسمی که صدادر به حروف نیست و بارنگی آمیخته نیست، حس هر تصویر کننده ای از آن در حجاب است، پوشیده ای بی نقاب است و...

## ۲-۳- کتابت الله در خوش نویسی

«بسیاری از ادیان مسیب پیدایش شکل خاصی از هنر بوده اند؛ تا جایی که (آن) هنر در نوع تجلی و ظهور، انطباق کامل با آن دین داشته و از آن تأثیر پذیرفته است» (حسن خانی، ۱۳۹۰، ص. ۱۰۹). «هنر از دو قالب مادی و معنوی که اولی قالب محسوس آن (شامل تکنیک) و دومی قالب معنوی یا روح هنر (شامل احساس هنرمند) است به وجود آمده و هنر اصیل و حقیقی، هنری است که از هر دو جنبه غنی و کامل باشد» (فضائلی، ۱۳۹۱، ص. ۴۲۱). خوش نویسی هنری اصیل و ریشه دار است. این هنر، همیشه نویسنده و بیننده خود را غرق در تفکرات دینی و عرفانی کرده است. زیرا «خوش نویسی همواره مهم ترین هنر مردمانی بوده که در سرزمین های اسلامی می زیسته اند. خوش نویسی جلوه ای ناب از هنر خالص بصری است که در اغلب هنرهای اسلامی و در همه عرصه های زندگی چهره ای آشکار داشته است (کرمانی نژاد، ۱۳۹۱، ص. ۱). خداشناسی، در هنر نیز، همواره مورد توجه هنرمندان

به ویره خوشنویسان بوده است و به همین منظور به خوشنویسان، کاتبان وحی می‌گویند و در حقیقت اینان، میراث معنوی گذشتگان را برای نسل‌های بعد به یادگار گذاشته و می‌گذارند و از این راه رسالت هنری خود را انجام می‌دهند. از آنجا که «همیشه وظیفه هنر این بوده است که ذهن انسان را کمی آن سوی حدود فهم بکشاند، هنری که نتواند بیننده و نگرندۀ اش را در حد امکانش به سوی خدا ببرد، به رسالت خود نرسیده است و در نیمه راه مقصود و مقصد، امکان گمراهی و تزلزلش کم نیست» (بسیج، ۱۳۸۰، ص. ۳۶). از آن جا که نگارش قرآن و دیگر متون مذهبی مادر دستور کار خوشنویسان (کاتبان وحی) بوده است؛ پس می‌توان از این هنر به عنوان هنر قرآنی نیز یاد کرد. زیرا «کاربرد خط به دلیل شرافت و روحانیتی که دارد بیشتر در نوشتن آیات و روایات و جملات نیکو و اشعار عارفانه و پند آموز است» (بسیج، ۱۳۸۰، ص. ۳۱۱).

نوشتن واژه‌های قرآنی، مشق روز و شب هنرمندان خوشنویس بوده و هست. این هنرمندان در نوشتن کلمات مقدس و به ویره واژه الله، وسوس خاصی دارند و در هنگام کتابت متونی که حاوی واژه‌های مقدس باشد، نسبت به متون دیگر احتیاط بیشتری به خرج می‌دهند. آرزوی بیشتر خوشنویسان مبتدی و حرفه‌ای آن است که بتوانند «بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ» را به زیبایی کتابت کنند و کتابت «قرآنی» را به خط خوب انجام دهند و نامی نیک از خود به یادگار بگذارند و این آرزو برخاسته از حدیث «مَنْ كَتَبَ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ» (فضائلی، ۱۳۹۱، ص. ۳۵) و دیگران نیز نوشته‌اند که «هر کس بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ را به خط نیکو نوشت خداوند به او نیکویی خواهد کرد» (سراج شیرازی، ۱۳۷۶، ص. ۱۲).

خط (خوشنویسی) از دیرباز با روحانیت در ارتباط بوده است. جمله‌ای منسوب به اقلیدس یا افلاطون گواه این مطلب است: «الخط هندسه روحانیه ظهرت با آله جسمانیه» (سراج شیرازی، ۱۳۷۶، ص. ۳۴). کتابت نام الله در هنر خوشنویسی ایرانی و اسلامی از موقعیتی ممتاز و قابل تأمل برخوردار است. این واژه بر خلاف نگارش واژه‌های مشابه خود، همیشه خلاف قاعده است و در نوشتن آن از اصول رایج در کلمات دیگر استفاده نمی‌شود. به عنوان مثال در این واژه بر خلاف تمام لام‌های موجود در خط، کوتاه نوشته می‌شود؛ برای مثال در خط ثلث که باید همه جا طول (بلندای) لام هفت نقطه باشد، در «لام» الله بر خلاف قاعده، چهار نقطه‌ای می‌شود. این قاعده در تمام خطوط ریشه‌دار عربی و فارسی رعایت می‌شود که با تأمل در آن می‌توان به شعوری پی‌برد که پشت کتابت این واژه نهفته است و این واژه را از سایر واژگان، تمایز کرده است. نام الله به مصدق اِنَّ اللَّهَ جَمِيلٌ يُحِبُّ الْجَمَالَ، در عالی ترین جوانب هنری هنرمندان رسوخ پیدا کرده است؛ زیرا «هنر خوشنویسی آن هنر دقیق و ظریف است که از یک سو هم قدم با ذوق و عشق، و از سو دیگر دمساز دانش و خرد است و هنرمند با این دو در راه فضیلت و کمال و درجات عالی انسانی گام می‌گذارد» (بسیج، ۱۳۸۰، ص. ۳۰۸) این اسم و مسمی آن، در ذات هنر اسلامی و ایرانی به عالی ترین نحو ممکن راه یافته است و آن چنان‌که گفته‌اند: «شریف ترین هنر بصری در جهان اسلامی خطاطی است و مخصوصاً نوشتن متن قرآن کریم که نفس هنر دینی به شمار می‌آید» (فضائلی، ۱۳۹۱، ص. ۱۸۸).

خطوط اسلامی حول محور قرآن، احادیث و روایات دینی می‌گردند و تقریباً در همه آن‌ها هنجار شکنی کتابت واژه الله وجود دارد. برای روشن شدن این هنجارشکنی‌های نوشتاری، مختصراً درباره این خطوط و نمونه‌هایی می‌آوریم تا با رؤیت نمونه‌های کتابت «الله» استثناء و ممتازی آن نسبت به سایر واژه‌ها روشن شود.

### ۳- خطوط اسلامی

#### ۱- خط کوفی

خط کوفی که در پیشینه پیدایش خطوط اسلامی رتبه نخست دارد (فضائلی، ۱۳۹۱، ص. ۱۸۸)، خطی است که سرمنشأ بسیاری از خطوط اسلامی امروز است. این خط به چند شاخه تقسیم شده که نمونه‌هایی از آن‌ها تزیینی هستند و نمونه‌هایی دیگر به روش‌های سنتی نوشته می‌شوند. به نمونه‌ای از آن بنگرید:



شکل ۱: نمونه‌ای از خط کوفی



شکل ۲: نمونه‌ای از خط کوفی

در این دو نمونه از خطوط، الله به صورت منحصر به فرد نوشته شده است. گویا اولین بار دادن شکل انحصاری به واژه الله از این خط آغاز شده و در خطوط دیگر رسوخ کرده است.

#### ۲- خط محقق یا وراقی

ابن نديم در الفهرست می‌گويد: «تا آغاز دولت عباسی مردم به همان شیوه قدیم یعنی کوفی و قلم جلیل و متفرعات آن که خطوط موزون می‌گفتند، می‌نوشتند؛ همین که خاندان هاشمی ظاهر گردید، نوشن قرآن به آن خطوط اختصاص یافت و خطی پیدا شد که به آن عراقی می‌گفتند و

این خط محقق بود که به آن وراقی نیز گفته می‌شود» (فضائلی، ۱۳۹۱، ص. ۱۹۵). این خط شباهت بسیاری به خط ثلث دارد که به آن نیز خواهیم پرداخت.



شکل ۳: نمونه‌ای از خط وراقی

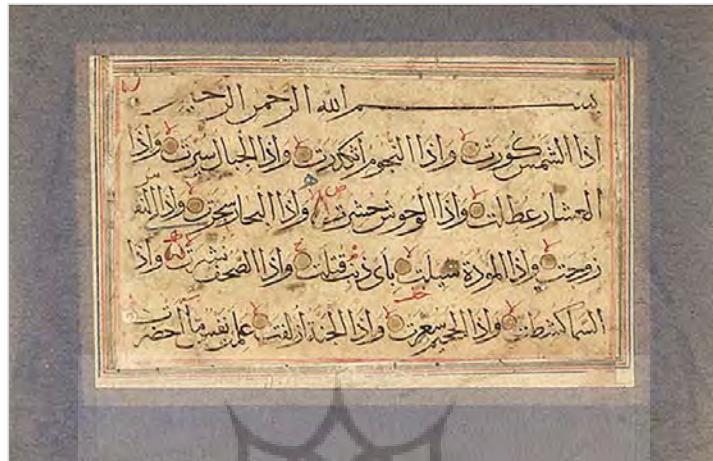
چنان‌چه واضح است، واژه الله در سطر آخر این نمونه خط بالام‌های کوتاه که در کلمات دیگر به هیچ عنوان به کار نمی‌رود و منحصر به لفظ جلاله الله است، کتابت شده است.

### ۳-۳- ریحان

در مدادالخطوط میرعلی هروی آمده است: «ابن مقله) ... پنج قلم دیگر استخراج کرد؛ بر این طریق که یک نقطه بر اصول افزود و سطح آن را بیشتر کرد و محقق نام کرد؛ زیرا که خواناتر است و باریک محقق را، که رنگ و بوی محقق داشت، ریحان نام نهاد بهر آن که اصول محقق و ریحان هر دو یکی است» (همان، ۱۹۸). خط ریحان که از مبدعات ابن مقله شیرازی است، شباهت زیادی به خط محقق دارد و بسیاری از اصول آن‌ها به ویژه روش نوشتن واژه الله یکی است. شکل



زیر نمونه خط ریحان است:



شکل ۴؛ نمونه‌ای از خط ریحان

در سطر اول این نمونه که خوش‌نویسی قسمتی از سوره تکویر است، واژه الله به صورت ویژه خود در خط ریحان دیده می‌شود.

#### ۳-۴- خط ثلث

خط ثلث، یکی مشهورترین خطوط اسلامی است که کتابت وحی در بسیاری از کتبیه‌ها با این خط انجام می‌گیرد و یکی از خطوط فعال در این عرصه به شمار می‌آید. الله در این خط نیز حالت انحصاری خویش را دارد حبیب الله فضائلی به خاص نوشه شدن واژه «الله» و واژه «محمد» اشاره کرده است (فضائلی، ۱۳۹۱، ص. ۱۲۵) که البته وامدار خطوط پیش از خود است. در شکل زیر این نمونه خط آورده شده است:



شکل ۵: نمونه‌ای از خط ثلث

#### ۳-۴-۱- مشتقات خط ثلث ۳-۴-۱-۱- خط توقيع

شکل و صورت ظاهر خط توقيع که متداول است گواه و دلیل قاطع است که از مشتقات ثلث است. (همان، ۲۶۵) خط توقيع هم به تبعیت از خط ثلث قوانین آن خط را دارد و الله نیز در این خط

به گونه‌ای متمایز کتابت می‌شود. نمونه این خط در زیر آمده است:

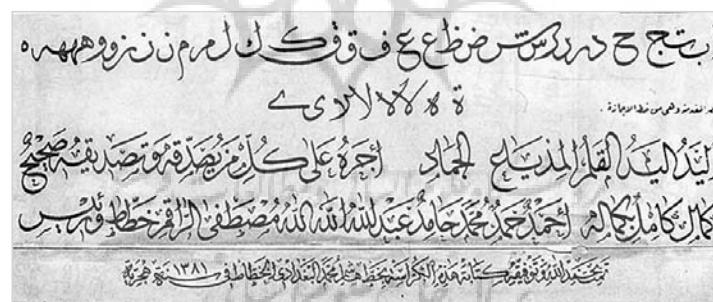


## شکل ۶: نمونه‌ای از خط توقع

تمایز الله در سطر اول و آخر این نمونه قابل رویت است.

خط اجازہ

خط اجازه ظریف تراز توقيع و با تمام قواعد ثلث و بعضی ترکیبات و اتصالات توقيع و حرکات نرم و گرم بیشتر، دیده می شود. (فضائلی، ۱۳۹۱، ص. ۲۶۷) در این خط هم، الله، قواعد هنجار شکنانه خود را حفظ کرده است. نمونه آن را در زیر مشاهده می کنید:

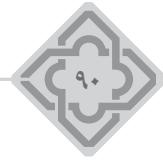


## شکل ۷: نمونه‌ای از خط اجازه

در خط چهارم این نمونه سه بار الله را می‌بینیم که تفاوت آن ها با هم فقط در کتابت الف آن‌هاست.

٣-٤-١-٣- خط مسلسل

«احول» قلمی از ثلث و ثلثین پدید آورده، تمام حروف آن به هم پیوسته و متصل بود و هیچ حرفی از آن منفصل نمی شد؛ او آن را مسلسل نام گذاشت. (فضائلی، ۱۳۹۱، ص. ۲۸۲) این خط از قواعد خط ثلث پیروی می کند؛ فقط این که همه حروف و کلمات مسلسل وار به هم چسبیده‌اند.



شکل ۸: نمونه‌ای از خط مسلسل

در این نمونه خط که از خطوط بسیار مهجور خوش‌نویسی است، در سطر دوم واژه الله را مشاهده می‌کنیم که همچنان در این نوع خط هم منحصر به فردی خود را حفظ کرده است.

### ۳-۴-۱- خط طغرا



شکل ۹: نمونه‌ای از خط طغرا

«الله» در خط طغرا به «الله» در خط ثلث بسیار شبیه است.

### ۳-۵- خط نسخ:

خط نسخ قدیمی ترین، پرکاربرد ترین و شناخته شده ترین نوع خط در میان اقلام مختلف

خوشنویسی است. خط نسخ چنان قدیمی است که تاریخ پیدایش آن با شکل گیری خط یا دیره عربی که مقارن با ظهور اسلام بود، پیوند خورده است. (کرمانی نژاد، ۱۳۹۱، ص. ۳۰) خط نسخ به همراه خط تعلیق، دو خطی هستند که بعد هادر ترکیبی زیبا با هم خط نسخ تعلیق (نستعلیق) را به وجود آوردند. در این خط نیز الله تمایز خود را با سایر کلمات حفظ کرده است. حبیب الله فضائلی اصول نوشتن لام در کلمه الله را «قاعده مخصوص» نامیده است (فضائلی، ۱۳۹۱، ص. ۱۴۴).



شکل ۱۰: نمونه‌ای از خط نسخ

### ۶-۳- خط رقاع

خط رقاع نیز یکی دیگر از خطوط شش گانه قدیمی است که در دوران حکومت خلفای عباسی محبوبیت زیادی داشت. رقاع، از پیوند دو خط ثلث و نسخ پدید آمده که البته تأثیر ثلث در آن آشکارتر است (فضائلی، ۱۳۹۱، ص. ۳۱). امروزه از این خط، کمتر استفاده می‌شود؛ نمونه خط رقاع:

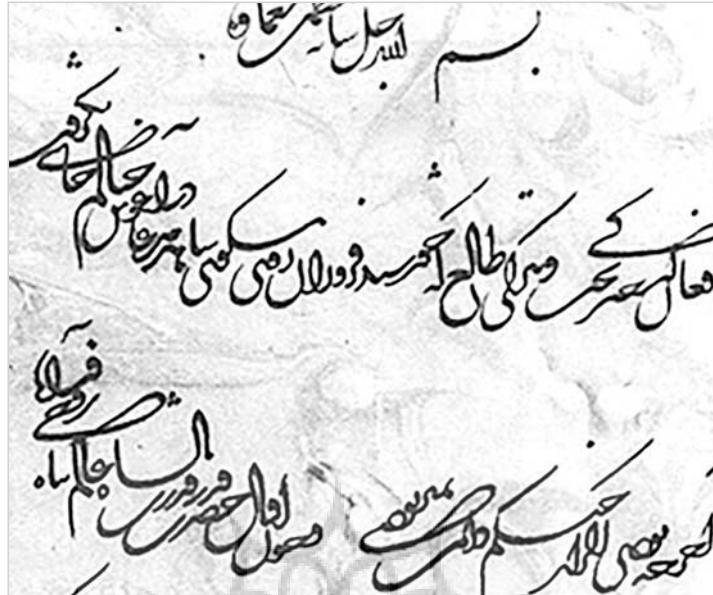


شکل ۱۱: نمونه‌ای از خط رقاع

واژه الله در سطر سوم و پنجم این نمونه دیده می‌شود که در هر دو نمونه تمایز خود را حفظ کرده است.

### ۷-۳- خط تعلیق

خط تعلیق، نخستین خطی بود که مطابق با ذوق و روحیه ایرانیان شکل گرفت و توسط کاتبان و خوشنویسان این سرزمین به عرصه هنر معرفی شد. (فضائلی، ۱۳۹۱، ص. ۶۲) از ترکیب خط نسخ و خط تعلیق، عروس خطوط اسلامی یعنی نستعلیق به وجود آمد. خط تعلیق از خطوطی است که به ندرت مورد استفاده خوشنویسان قرار می‌گیرد.



شکل ۱۲: نمونه‌ای از خط تعلیق

در نمونه خط تعلیق، الله را در سطر اول می‌بینیم که تفاوت خود را با سایر واژه‌های هم جوار خود، حفظ می‌کند و بالامه‌ای کوتاه، خودنمایی می‌کند.

### ۸-۳- خط نستعلیق

خط نستعلیق شناسه و نماد هنر ایرانی است. این خط پیش از سایر شیوه‌های خوش‌نویسی با روحیه و سلیقه زیباشناسانه مردم ایران، هم‌خوانی دارد (فضائلی، ۱۳۹۱، ص. ۶۸) از این خط به عنوان عروس خطوط اسلامی یاد کردند.



شکل ۱۳: نمونه‌ای از خط نستعلیق

لامهای الله را در این نمونه خط می‌توان با کلمات «الرحمن» و «الرحيم» مقایسه کرد و ارتفاع لام در آنها را با هم سنجید؛ در این صورت تمایز آن‌ها به وضوح مشخص می‌شود.

۱-۸-۳ خط شکسته نستعلیق

خط شکسته نستعلیق، سومین خط خالص ایرانی است. حرکت موخر حروف و کلمات نستعلیق در این خط می‌شکند و رها و در هم باقی می‌شود (فضائلی، ۱۳۹۱، ص ۱۰۲) از جمله خطوطی است که هر چند کمتر برای نوشتن کلام وحی به کار می‌رود، اما در آن اصول معنی نوشتن الله رعایت می‌شود.

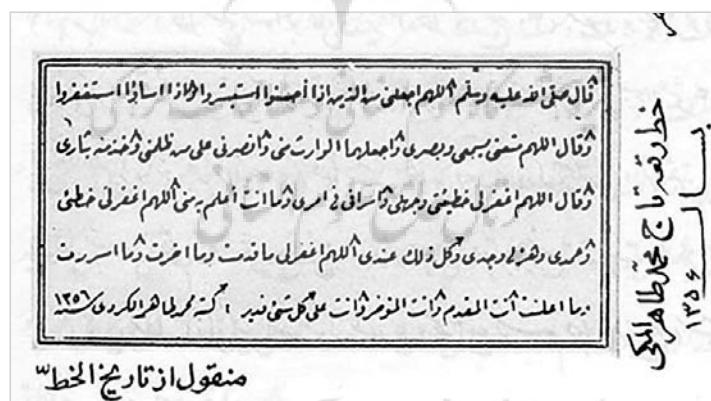


#### شکل ۱۴: نمونه‌ای از خط شکسته نستعلیق

در این نمونه هم مثل نمونه نستعلیق سنجش کلمه ها با هم تمایز را با سایر کلمه هارا آشکار می کند.

### ۹۳- چند نمونه از خطوط دیگر

١-٩٣ نمونه خط تاج



شکل ۱۵: نمونه‌ای از خط تاج

در سطر دوم نمونه بالا و سطر اول نمونه پایین، الله به تمایز آشکار با سایر واژه‌های دیده می‌شود. خط تاج در اصل خط مستقلی نیست؛ بلکه از متفرعات خطوط دیگر از جمله نسخ و رقعه است.

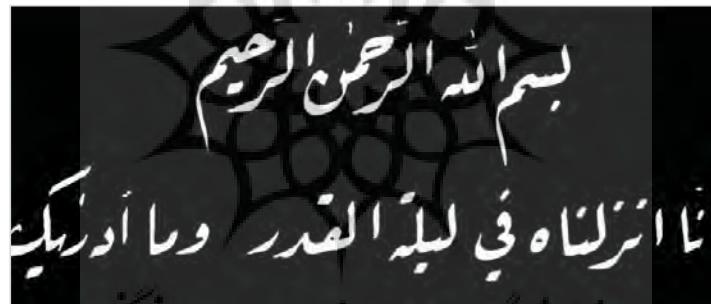
### ۲-۹۳- خط معلی

خط معلی از خطوط نو ظهور عصر حاضر است. در خطوط جدید هم، آن اصالت هنری همچنان حفظ شده و الله حالت انحصاری خویش را حفظ کرده است.



شکل ۱۷: نمونه‌ای از خط معلی

### ۳-۹۳- خط رقعه



شکل ۱۶: نمونه‌ای از خط رقعه

در این نمونه از خط رقعه که سوره قدر را اکتابت کرده است، الله رادر و ضعیتی انحصاری در سطر اول، مشاهده می کنیم.

### ۴-نتیجه گیری

۱- الله، واژه‌ای رازآمیز است که محققان نیز به طور قطع و یقین در هیچ یک از جنبه‌های معنایی و لغوی آن نظر قطعی نداده‌اند. در مجموع، از لحاظ همهٔ جوانب، این رازآمیزی نیک نمایان است. نام الله را به کلمات و جملاتی وصف کرده‌اند که گمان نمی‌رود در باب هیچ واژه‌ای به این مقدار اسرار وجود داشته باشد.

۲- لفظ جلاله الله یک واژهٔ ویژه است که در معناشناسی و خوش‌نویسی به صورتی خارج از

هنگار و بیرون از قاعده، با آن مواجه می‌شویم و در خواندن و نوشتمن این واژه، منحصر به فرد بودن آن نمایان می‌شود. معنویت مسمای این اسم، آن را از سایر کلمات متمايز کرده است و همچنان رمزآلود و رازآلود باقی مانده است. این واژه امتیازاتی دارد که واژه‌های دیگر از آن برخوردار نیستند. در خوش‌نویسی نیز الله را به گونه‌ای منحصر به فرد کتابت می‌کنند. از پیدایش خط کوفی تا به حال، الله در تمام خطوط ریشه‌دار اسلامی علی‌الخصوص «اقلام سته» یا «خطوط اصول» یعنی محقق، ریحان، ثلث، نسخ، رقاع و توقيع و نیز خطوط ریشه‌دار ایرانی از قبیل تعلیق، نستعلیق، شکسته نستعلیق و ... جایگاه خاصی دارد و به گونه‌ای خاص (خارج از قاعده) نوشته می‌شود. در خطوط ابداعی قرون معاصر از قبیل خط معلی نیز این گریز از قاعده رعایت می‌شود. بدون شک پشتونه این امتیاز، شعوری معنوی بوده که رعایت این هنگار گریزی را استلزم کرده است.

## متابع

ابراهیمی دینانی، غلامحسین (۱۳۸۶). اسماء و صفات حق. چاپ دوم، تهران: وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی.

ابن منظور، محمدبن مکرم (بی‌تا). لسان العرب. ج ۱۳، لبنان بیروت: دار صادر.

ارفع، سید کاظم (۱۳۸۰). اسماء‌الحسنی. تهران: فیض کاشانی.

انوار، سید محمود (بی‌تا). جلوه‌ای از جمال بسم الله، بزرگترین آیه قرآن و اقیانوس لایتهاي عرفان. مجله زبان و ادبیات عربی دانشکده ادبیات دانشگاه تهران. صص ۱-۱۸.

انوری، حسن (۱۳۸۲). فرهنگ بزرگ سخن. تهران: انتشارات سخن.

آریان‌پور کاشانی، منوچهر (۱۳۸۷). فرهنگ یک جلدی پیشرو آریان پور. تهران: نشر جهان رایانه.

بانو فرید، اعظم (۱۳۸۸). از اسماء الله تلقاء الله. قم: اشک یاس.

بسیج، احمد رضا (۱۳۸۰). فلسفه هنر. شهر کرد: انتشارات مرید.

حجتی، محمد باقر (بی‌تا). پژوهشی درباره واژه‌های اسم و الله. مجله مطالعات اسلامی، شماره ۶۵ و ۶۶. صص ۸۷-۱۰۸.

حسن خانی، میثم (۱۳۹۰). حکمت نقش و رنگ در تذهیب سوره حمد. مجموعه مقالات خوش‌نویسی مکتب شیراز، صص ۱۰۹-۱۲۴. به کوشش حمید رضا قلیچ خانی، فرهنگستان هنر، موسسه تألیف، تهران: ترجمه و نشر آثار هنری متن.

زمخشri، محمود بن عمر (۱۳۸۹). الکشاف عن حقائق التنزیل. ترجمه مسعود انصاری، تهران: ققنوس. سراج شیرازی، یعقوب بن حسن (۱۳۷۶). تحفه المحبین. به اشراف محمد تقی دانش پژوه، به کوشش کرامت رعنا حسینی و ایرج افشار. تهران: انتشارات دفتر میراث مکتوب و نشر قطره.

سعیدیان، عبدالحسین (۱۳۸۶). دایره المعارف بزرگ نو. تهران: علم و زندگی، آرام.

شریف کاشانی، ملا حبیب الله (۱۳۸۹). خواص و مفاهیم اسماء الله الحسنی. مترجم و شارح: استاد محمد رسول دریایی، چاپ پنجم. تهران: صائب.

- شنکایی، مرضیه(۱۳۸۱). بررسی تطبیقی اسماء الهی. تهران: سروش.
- صادقت، سید علی اکبر(۱۳۸۳). مرموزات اسماء. کتاب سرای اشراق.
- طباطبایی، علامه محمد حسین(بی تا). تفسیر المیزان. ترجمه ناصر مکارم شیرازی، بنیاد علمی و فکری علامه طباطبایی.
- عرب، محمد حسن(۱۳۹۰). فرهنگ نمونه. جلد اول، انتشارات فرهنگ مکتب.
- علیمردی، محمد مهدی(۱۳۹۱). خدادار عرفان اسلامی و آیین سیکه. فصلنامه علمی پژوهشی اندیشه نوین دینی، سال ۸ ش ۲۹. صص ۱۷۰-۱۴۷.
- فضائلی، حبیب الله(۱۳۹۱). اطلس خط، تحقیق در خطوط اسلامی. چاپ دوم، تهران: سروش.
- کرمانی نژاد، فرزان(۱۳۹۱). هنر خوش نویسی ایران. کتاب آبان.
- کلینی، محمد ابن یعقوب(۱۳۹۰). اصول کافی. مترجم: حسن استاد ولی، انتشارات دارالثقلین.
- لیبد بن ریبعه العامری(بی تا). دیوان لیبد بن ریبعه العامری. لبنان: بیروت: دار صادر.
- موسوی بجنوردی، محمد کاظم(۱۳۸۰). دایره المعارف بزرگ اسلامی. تهران: ناشر مرکز دایره المعارف بزرگ اسلامی.

Encylooadia Britannica ,VolumE (1975), Published With The Editorial Advice of The Faculties of The University of CHicago And A Committee of Members of Oxford Cambridge And London University,  
Atoannoy.

پرستال جامع علوم انسانی  
پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی